

Germany-Tutzing: Fire engines

OJ S 234/2022 05/12/2022

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

## Section I: Contracting authority

### I.1. Name and addresses

Official name: Gemeinde Tutzing

Postal address: Kirchenstr. 9

Town: Tutzing

NUTS code: DE21L Starnberg

Postal code: 82327

Country: Germany

E-mail: [lisa.gollwitzer@tutzing.de](mailto:lisa.gollwitzer@tutzing.de)

Telephone: +49 8158/2502-223

Fax: +49 8158/2502-9223

**Internet address(es):**

Main address: [www.tutzing.de](http://www.tutzing.de)

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E51663955>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.subreport.de/E51663955>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

### I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.5. Main activity

General public services

---

## Section II: Object

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Tutzing-Traubing TSF-L

#### II.1.2. Main CPV code

34144213 Fire engines

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### II.1.4. Short description

Lieferung Tragkraftspritzenfahrzeug Logistik TSF-L nach DIN 14502, EN 1846 und Länderrichtlinie BY 2021-02 für die Feuerwehr Traubing

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 223 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Fahrgestell  
Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21L Starnberg  
Main site or place of performance: Tutzing

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung Fahrgestell für Tragkraftspritzenfahrzeug Logistik TSF-L nach DIN 14502, EN 1846 und Länderrichtlinie BY 2021-02 für die Feuerwehr Traubing

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Technischer Wert / Weighting: 20  
Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 5  
Quality criterion - Name: Wartung / Weighting: 5  
Quality criterion - Name: Umwelt / Weighting: 5  
Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 5  
Price - Weighting: 60

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 93 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 15  
This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Aufbau  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144213 Fire engines

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21L Starnberg  
Main site or place of performance: Tutzing

### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung Aufbau für Tragkraftspritzenfahrzeug Logistik TSF-L nach DIN 14502, EN 1846 und Länderrichtlinie BY 2021-02 für die Feuerwehr Traubing

### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Quality criterion - Name: Technischer Wert / Weighting: 25  
Quality criterion - Name: Qualität / Weighting: 5  
Quality criterion - Name: Wartung / Weighting: 5  
Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 5  
Price - Weighting: 60

### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 113 000,00 EUR

### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 21  
This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Beladung  
Lot No: 3

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE21L Starnberg

Main site or place of performance: Tutzing

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung Beladungsteile für Tragkraftspritzenfahrzeug Logistik TSF-L nach DIN 14502, EN 1846 und Länderrichtlinie BY 2021-02 für die Feuerwehr Traubing

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 10

Price - Weighting: 90

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 17 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 15

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Nachweis über Berufsstand - Handwerksbetrieb

- Art: \_\_\_\_\_ Eingetragen in Handwerksrolle: \_\_\_\_\_

- Industrie- oder Handelsbetrieb

- Industrie- und Handelskammer (Ort): \_\_\_\_\_ Nr: \_\_\_\_\_

- Handelsregistereintrag: Amtsgericht: \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

Berufsgenossenschaft (ggf. Mitgliedsbescheinigung) - Name:

\_\_\_\_\_ Nr: \_\_\_\_\_

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 17/01/2023 Local time: 14:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 17/04/2023

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 17/01/2023 Local time: 14:00

Place:

Rathaus Tutzing, Kirchenstraße 9, 82327 Tutzing

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind nicht zugelassen

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Town: München

Country: Germany

##### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Town: München

Country: Germany

##### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Town: München

Country: Germany

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

30/11/2022